



Setup

**Logitech™**  
Cordless Freedom™  
Precision

## English

### Important Ergonomic Information.

Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, consult a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located in the help system and on the Logitech™ web site at <http://www.logitech.com/comfort>.

## 繁體中文

### 重要人體工學建議。

長時間使用設計不佳的工作空間、重複性的動作、不良的姿勢和習慣等，都容易造成不適，甚至會損傷人體神經、肌肉與肌腱。如果您感到手部、手腕、手臂或肩部、頸部、背部有任何疼痛、麻木、僵硬等不適的情形，請盡早諮詢合格的專業醫師。如需詳細資訊，請參閱說明系統上「舒適指南」(Comfort Guidelines) 或羅技網站，網址為 <http://www.logitech.com/comfort>。

## 한글

### 중요한 인체 공학적 정보.

비능률적인 작업 환경, 잘못된 자세와 작업습관 등으로 오랫동안 작업하면 신체적 피로를 유발하거나 신경, 혈관 및 근육 등에 손상을 줄 수 있습니다. 통증 또는 마비가 있거나, 힘이 없거나 붓고, 열이 나거나 손, 손목, 팔, 어깨, 등이 뻣뻣해지는 것이 느껴진다면 전문의를 찾아가 상담을 받으십시오. 자세한 내용은 도움말과 Logitech 웹 사이트 <http://www.logitech.com/comfort>에 있는 Comfort Guidelines를 참조하십시오.

## 简体中文

### 人类工程学方面的重要信息。

在设置不当的工作空间中，以不正确的身体姿势和不良工作习惯作长期的重复性动作，可能会引起身体不适，并可能对神经、腱和肌肉造成损伤。如果您感觉到手、腕、臂、肩、颈及背部有疼痛、麻木、无力、肿胀、发热、抽筋或僵硬等症状，请让合格的医生对您进行检查。有关更多信息，请阅读 Logitech™ Web 站点 (<http://www.logitech.com/comfort>) 上帮助系统中的“舒适指南”。

# 1

## English

Package Contents:

1. Receiver and PS/2 adapter
2. Batteries
3. Software
4. Keyboard
5. Mouse

## 繁體中文

包裝內容：

1. 接收器及 PS/2 轉接頭
2. 電池
3. 軟體光碟
4. 鍵盤
5. 滑鼠

## 한글

패키지 내용물:

1. 수신기 및 PS/2 어댑터
2. 배터리
3. 소프트웨어
4. 키보드
5. 마우스

## 简体中文

包装内含:

1. 接收器和 PS/2 转换适配器
2. 电池
3. 软件
4. 键盘
5. 鼠标

# 2

## English

Turn off the computer. For PCs, connect the receiver to the desktop via the PS/2 ports **a**, or to the notebook via the USB port only **b**. (Use PS/2 connections when possible.) NOTE: For any USB connection, DO NOT use the PS/2 mouse connector. For Macintosh®, connect receiver to a single USB port only **c**.

Place receiver away from electronic devices **d**.

## 繁體中文

關閉電腦。

使用PC者，請將接收器連接到電腦的PS/2連接埠，如圖**a**所示；或是USB連接埠，如圖**b**所示。(如果可以的話，最好使用PS/2連線。)注意：如果是連接USB連接埠，請勿使用PS/2滑鼠連接頭。使用Macintosh®者，請將接收器連接到一個USB連接埠即可，如圖**c**所示。將接收器放在遠離電子裝置的地方。如圖**d**所示。

## 한글

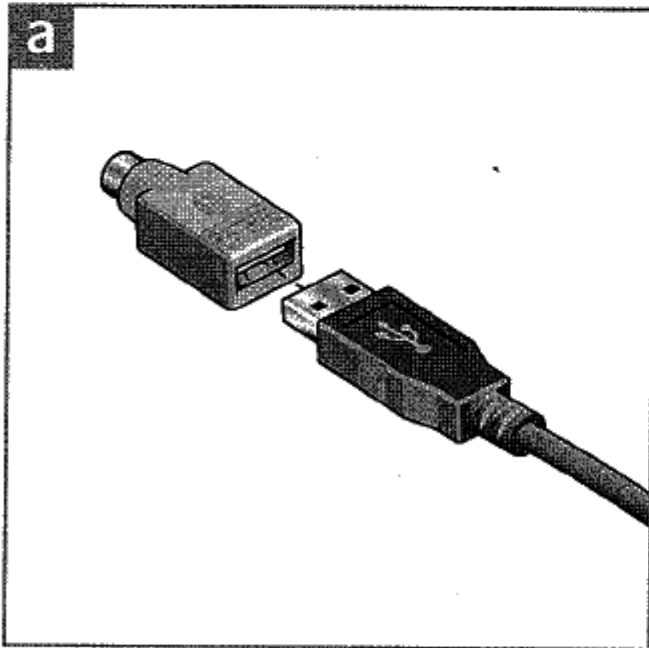
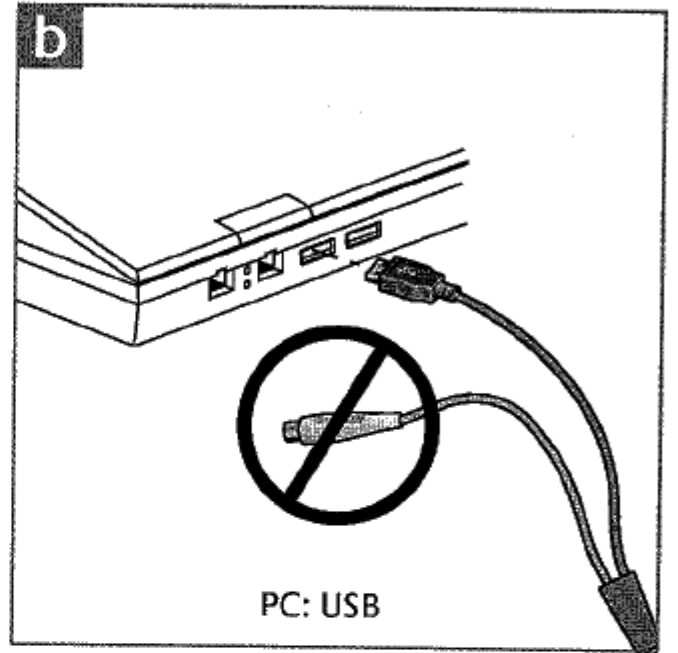
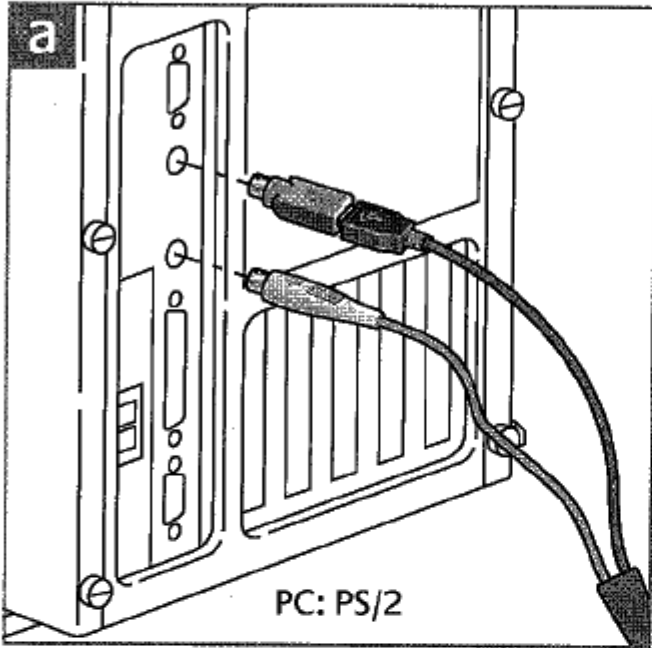
컴퓨터를 끕니다.

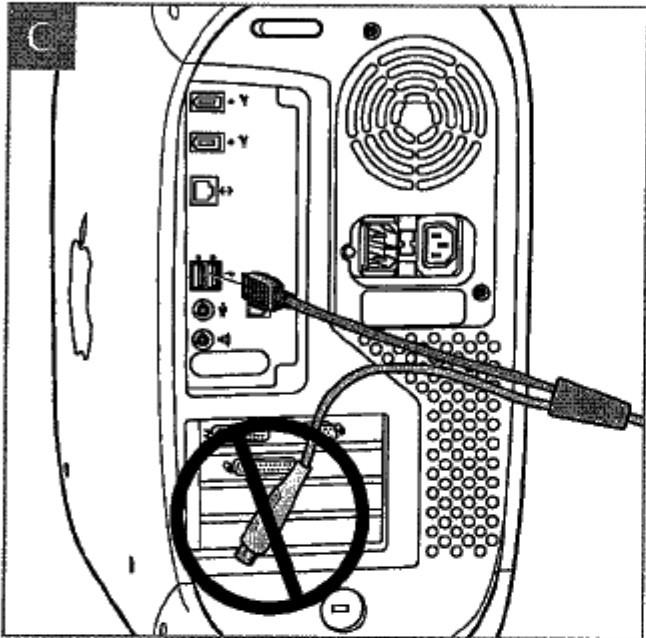
일반 PC의 경우, 데스크탑 컴퓨터에는 PS/2 포트를 통해 수신기를 연결합니다 **a**. 노트북에는 USB 포트를 통해서만 연결합니다 **b**. (가능하다면 PS/2 포트에 연결하십시오. 참고: USB 연결 시 PS/2 마우스 커넥터는 사용하지 마십시오. Macintosh®의 경우 하나의 USB 포트에만 연결합니다 **c**. 수신기는 다른 전자 제품에서 멀리 떨어진 곳에 놓습니다 **d**).

## 简体中文

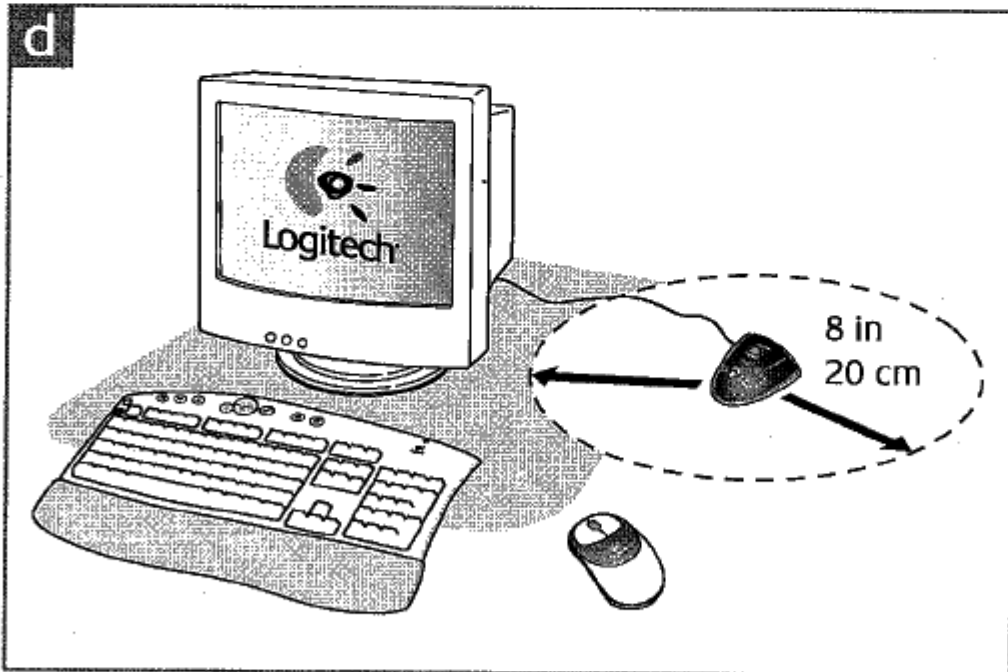
关闭电脑。

PC使用者，请将接收器连接到电脑的PS/2端口，如图**a**所示，或仅通过USB端口与笔记本电脑连接，如图**b**所示。(如有可能，请最好使用PS/2连接。)注意：对于任何USB连接，都不要使用PS/2鼠标连接器。对于Macintosh®使用者，请将接收器仅连接到单个USB端口，如图**c**所示。将接收器置于远离电子设备的地方，如图**d**所示。





Macintosh®: USB



# 3

## English

Install the batteries. Refer to the battery diagram inside the battery compartment. Note where the positive and negative ends of the batteries are to be inserted.

## 繁體中文

安裝電池。

請按照電池槽內的正負極圖示放入電池。  
請注意哪裡是該放入正極和負極的端點。

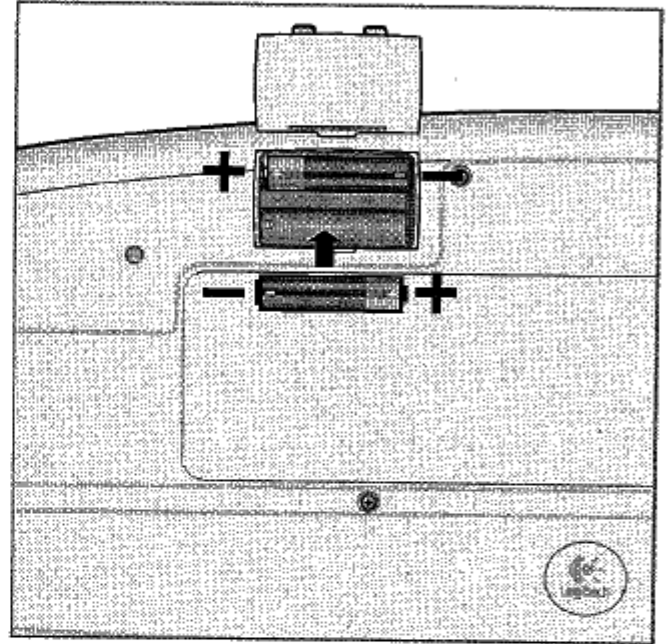
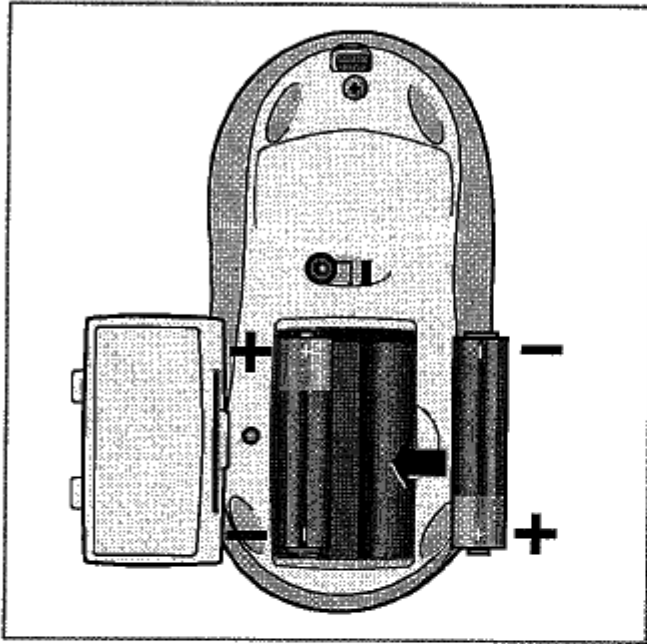
## 한글

배터리를 장착합니다.  
배터리 전극 표시 그림을 보고 양극과 음극이 위치하는 부분에 맞춰 정확히 장착합니다.

## 简体中文

安装电池。

请参考电池盒内的正负极图示放入电池。  
请注意要装入的电池的正负极。



依據台灣「低功率電波輻射性電機管理辦法」規定：

第十四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十七條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

당해무선설비는한국통신과호환가능성이있음

MIC  
기기의명칭 (모델명): Keyboard (Y-RH95)  
인증번호: LP01-02-0114  
인증받은자의상호 및 제조자/제조국가:  
Suzhou Logitech Electronics Co., Ltd. / China  
제조년월일: S/N 참조

MIC  
기기의명칭 (모델명): Mouse (M-RR87A)  
인증번호: LP01-01-0111  
인증받은자의상호 및 제조자/제조국가:  
Suzhou Logitech Electronics Co., Ltd. / China  
제조년월일: S/N 참조

MIC  
기기의명칭 (모델명): Receiver (C-BG17-DUAL)  
인증번호: FB00-02-3533 (B)  
인증받은자의상호 및 제조자/제조국가:  
Suzhou Logitech Electronics Co., Ltd. / China  
제조년월일: S/N 참조



# 4

## English

Turn on computer. After system boot is finished, press connect button on receiver **a**, and then press connect button on mouse **b**. Next, press connect button on receiver **c** again and press connect button on keyboard **d**.

## 繁體中文

開啟電腦。

系統完成啟動後，請先按下接收器上的連接按鈕，如圖 **a** 所示；再按滑鼠底部的連接按鈕，如圖 **b** 所示。接下來，再按一次接收器上的連接按鈕，如圖 **c** 所示；最後按鍵盤底部的連接按鈕，如圖 **d** 所示。

## 한글

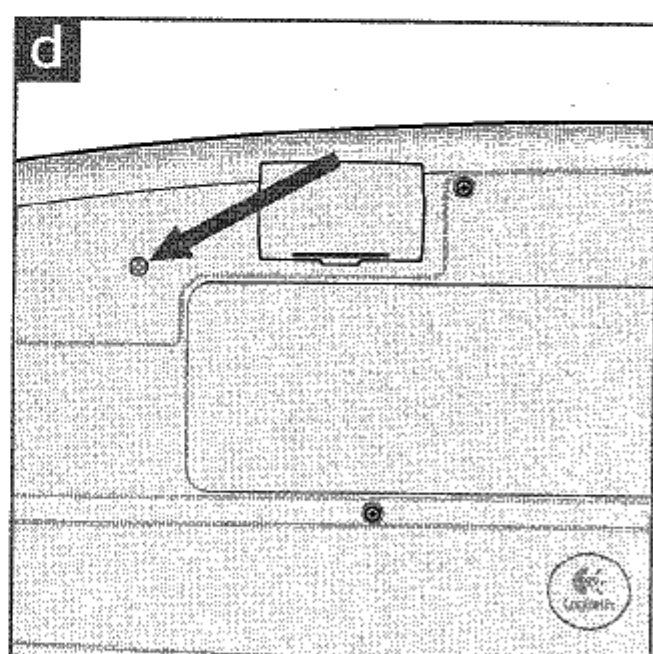
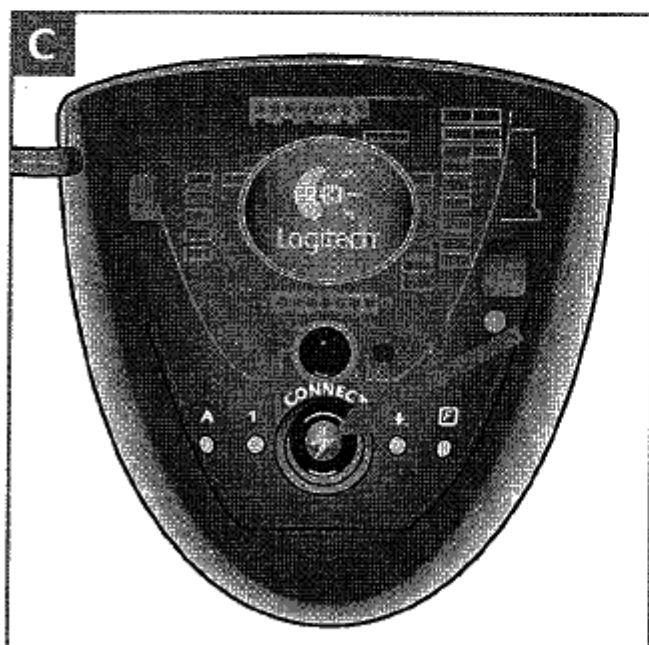
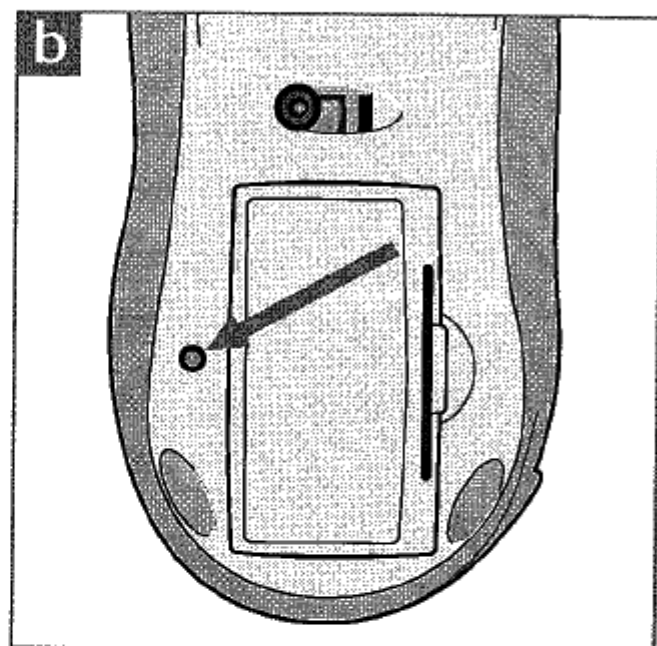
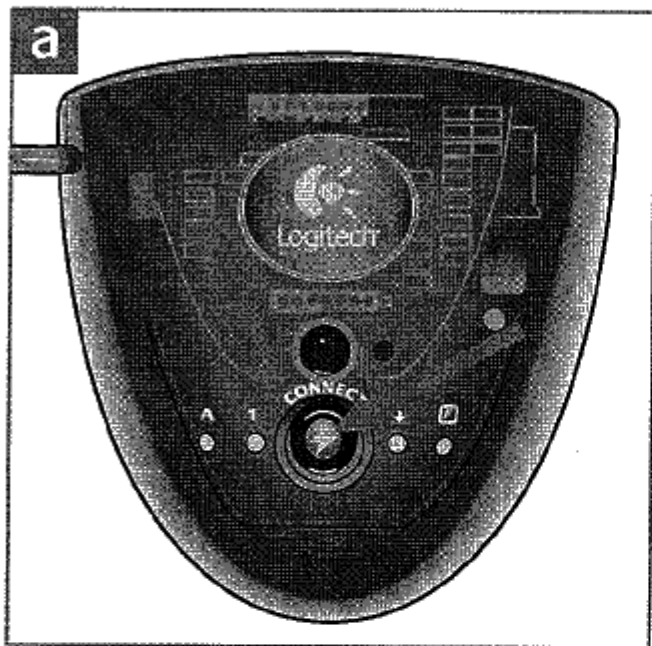
컴퓨터를 켭니다.

시스템이 부팅되면 수신기의 연결 버튼을 누르고 **a**, 마우스의 연결 버튼을 누릅니다 **b**. 그런 다음, 수신기의 연결 버튼을 다시 한 번 누르고 **c** 키보드의 연결 버튼을 누릅니다 **d**.

## 简体中文

打开电脑。

请先按下接收器上的连接按钮，如图 **a** 所示，再按鼠标底部上的连接按钮，如图 **b** 所示。接着再按接收器上的连接按钮，如图 **c** 所示，最后按键盘底部的连接按钮，如图 **d** 所示。



# 5

## English

To enjoy all the features of the keyboard and mouse, you must install the software. For Macintosh®, use the F12 key to eject (open) the CD tray for systems that use keyboard ejection. After software installation, use the Media key to eject the CD tray.

## 繁體中文

若要盡情享用鍵盤與滑鼠上的所有功能，請確定安裝了軟體。如果要使用鍵盤上的安鍵來退出（打開）CD 盤，Macintosh® 系統的原始設定為按 F12 鍵。安裝軟體後，直接使用「媒體」鍵就可以退出 CD 盤。

## 한글

키보드와 마우스의 모든 기능을 잘 활용하려면 소프트웨어를 설치해야 합니다. Macintosh® 컴퓨터의 경우, 키보드의 F12 키를 사용하여 시스템의 CD 트레이를 엽니다. 소프트웨어를 설치하고 나면 Media키를 사용하여 CD 트레이를 엽니다.

## 简体中文

要想尽情享用键盘和鼠标上的所有功能，请务必安装软件。对于 Macintosh®，如要通过键盘上的按键来退出（打开）系统的 CD 盘，键盘的初始设置为 F12 键。在软件安装完成后，可直接使用多媒体键来打开 CD 盘。

## English

1. Suspend key
2. F-Lock key
3. Communication keys
4. Multimedia keys
5. Internet keys

For more information, refer to the online help system located on your hard disk.

## 繁體中文

1. 暫停鍵
2. 鎖定功能鍵 (F-Lock)
3. 通訊功能鍵
4. 多媒體功能鍵
5. 網際網路功能鍵

如需瞭解更詳細的資訊，請參閱安裝於硬盤中的使用者指南。

## 한글

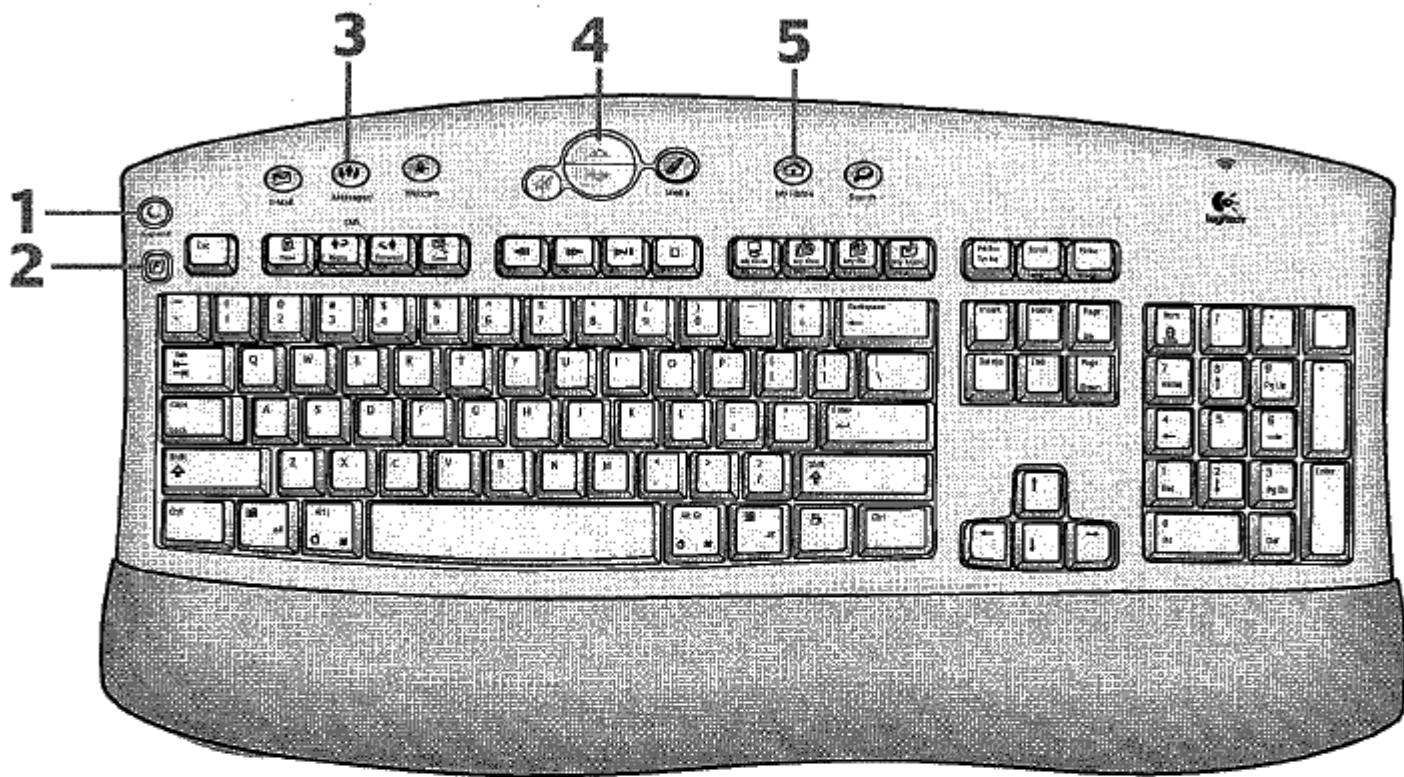
1. 중지키
2. F-Lock 키
3. 통신 키
4. 멀티미디어 조작 키
5. 인터넷 키

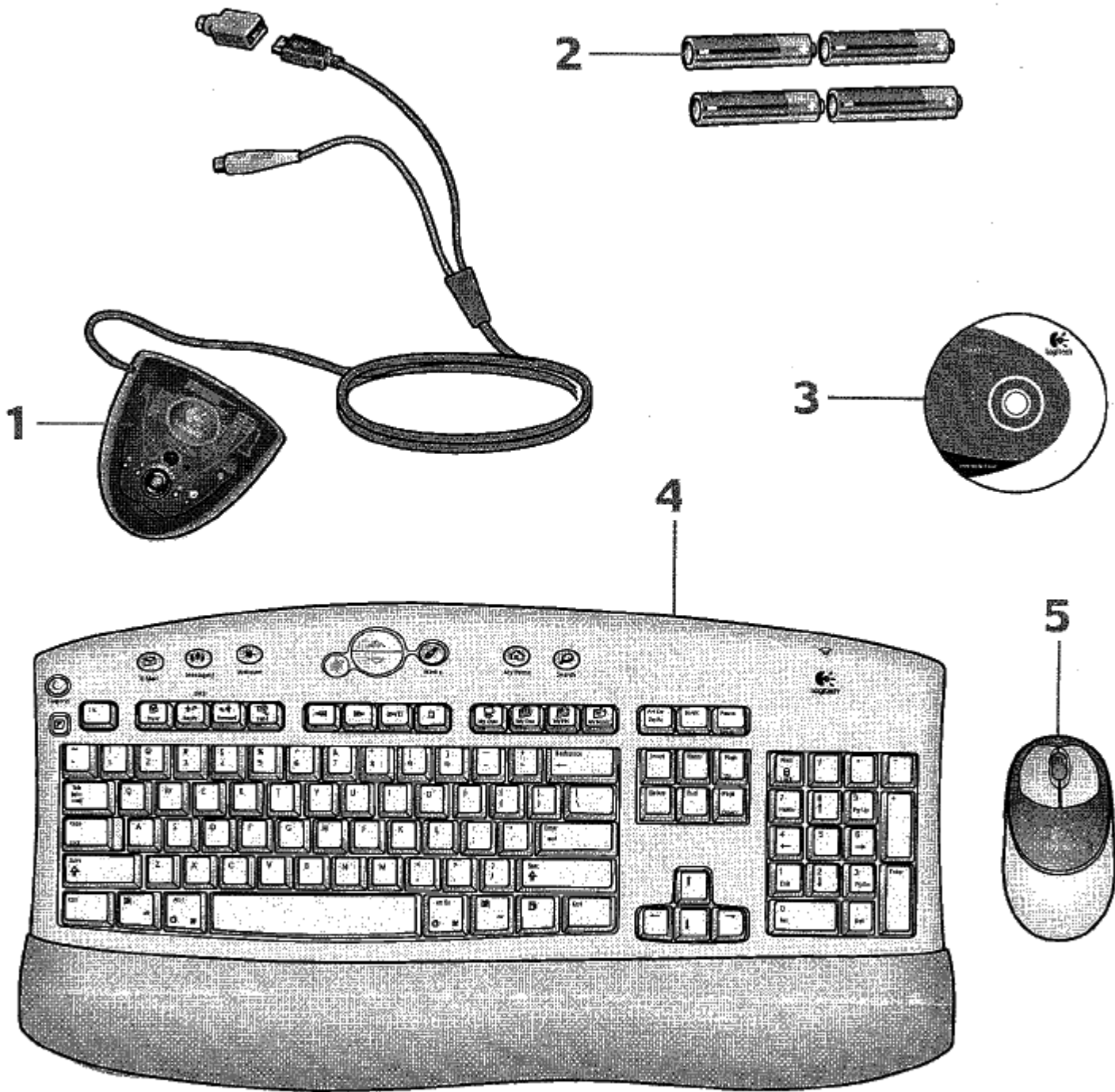
자세한 내용은 하드 디스크에 있는 온라인 도움말을 참조하십시오.

## 简体中文

1. 暂停键
2. 功能键锁定键 (F-Lock)
3. 通讯功能键
4. 多媒体功能键
5. 网络功能键

有关更多信息，请参阅硬盘上的在线帮助系统。





## English

### Troubleshooting.

Keyboard/mouse do not work:

1. Check the receiver's cable connections.
2. Press the connect button on the receiver; press the connect button on the bottom of keyboard and mouse.
3. Refer to the help system on the hard disk.

## 繁體中文

疑難排除。

鍵盤 / 滑鼠無法使用：

1. 檢查接收器的電線連接。
2. 按下接收器上的連接按鈕，再按滑鼠與鍵盤底部的連接按鈕。
3. 請參閱安裝於硬碟中的使用者指南。

## 한글

### 문제 해결.

키보드/마우스가 작동하지 않을 때는 다음과 같이 하십시오.

1. 수신기의 케이블 연결 상태를 점검합니다.
2. 수신기에 있는 연결 버튼을 누르고 키보드와 마우스 맨 아래쪽에 있는 연결 버튼을 누릅니다.
3. 하드 디스크에 있는 도움말을 참조하세요.

## 简体中文

疑难解答。

键盘/鼠标无法工作：

1. 检查接收器连接线的连接。
2. 按下接收器上的连接按钮；再按下键盘和鼠标底部的连接按钮。
3. 参阅硬盘上的帮助系统。

## Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**FCC Caution:** Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





## Logitech Addresses and Phone Numbers

| <i>Region</i>                               | <i>Address</i>   | <i>Customer Service</i>   |
|---|--|---|
| <b>Logitech Far East Ltd.</b><br>羅技電子股份有限公司 | 6F-4, No. 123, Sec. 4,<br>Pa-Teh Road, Taipei, Taiwan<br>臺北市八德路四段123號6樓之4        | ☎ 886-2-2761 5235<br>Fax 886-2-2762 1943<br>✉ <a href="mailto:logitw@ms4.hinet.net">logitw@ms4.hinet.net</a><br>www <a href="http://www.logitech.com.tw">http://www.logitech.com.tw</a>             |
| <b>Logitech Singapore Pte Ltd.</b>          | 1 Maritime Square #09-31/32 (Lobby A)<br>HarbourFront Centre<br>Singapore 099253 | ☎ 65-6270 5515<br>Fax 65-6270 5016<br>✉ <a href="mailto:logitech@singnet.com.sg">logitech@singnet.com.sg</a><br>www <a href="http://www.logitech.com">http://www.logitech.com</a>                   |
| 罗技电子贸易(上海)有限公司<br>上海办事处                     | 上海市宝庆路1号<br>百富勤大厦 1501-1504 室  | ☎ 86-21-64711188<br>Fax 86-21-64313193<br>✉ <a href="mailto:techsupp_sh@logitech.com.cn">techsupp_sh@logitech.com.cn</a><br>www <a href="http://www.logitech.com.cn">http://www.logitech.com.cn</a> |
| 罗技电子贸易(上海)有限公司<br>北京办事处                     | 北京朝阳区光华路甲8号<br>和乔大厦 A 座 325 室  | ☎ 86-10-65813833<br>Fax 86-10-65815757<br>✉ <a href="mailto:techsupp_bj@logitech.com.cn">techsupp_bj@logitech.com.cn</a><br>www <a href="http://www.logitech.com.cn">http://www.logitech.com.cn</a> |

[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

©2004 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

P/N: 623345-0311